

# PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS

DISCOVERY GUIDE



A PROTECTED  
TERRITORY FOR  
**125 YEARS**

1895-2020



# WELCOME TO THE PARK



## Territory of legendary adventures, with a nordic character where the high peaks meet the taïga gardens.

Parc national des Grands-Jardins (319 km<sup>2</sup>) offers an astonishing nature where the rock peaks run alongside the vast hilly plateaus at more than 800 meters above sea level. You can sometimes roost on the edge of the Charlevoix crater, camp in the hollow of a glacial valley or simply remain silent in front of endless horizons of the taïga, the result of successive forest fires. The numerous cold-water lakes make it a trout fishing paradise. The poetic name of “Grands Jardins” will take on its full meaning if you take your time to discover this territory.

Discover more at [sepaq.com/grandsjardins](http://sepaq.com/grandsjardins)



**TAG**  
**THE SPRUCE GROUSE**

### THE SPRUCE GROUSE, THE ANIMAL EMBLEM OF THE PARK

This bird is an annual resident of the territory. The diversity of ecosystems suits him perfectly: coniferous forests, burnt-over areas, blueberry fields. It feeds on fruits, mushrooms, and conifer needles in winter. The male is recognizable by its bright colors: black throat and breast and red ridge above the eye. The female is brownish and striped.

**QUÉBEC**  
**NATIONAL PARKS**  
**ANNUAL CARD**

Québec's national parks offer a one-of-a-kind experience. Explore this exceptional world of nature with the Annual Québec National Parks Card, featuring:

- Unlimited access to ALL national parks for 12 full months
- Many exclusive benefits, including a free night of camping

Details at [sepaq.com/parkscard](http://sepaq.com/parkscard)

# MUST-DOS



A

## DARE THE NORDIC ASPECT

Meet at the Arthabaska Discovery and Visitors Centre, starting point for exploring a territory that impresses with its exceptional character. The great fires have left their mark there, with armies of burnt trees and regenerating forests. Discover the taiga, rare at our latitude. This northern enclave, with its lichens very present, is at the heart of the creation of the national park.



B

## ADVENTURE IN WINTER

Looking for discovery? The territory of Grands-Jardins has a lot to offer. Our Nordic skiing circuit or snowshoeing trails will take you to impressive summit or burnt forests with endless white horizons. To prolong your stay, let yourself be tempted by our huts or the comfort of our cabins!



C

## MEASURE UP TO BROOK TROUT

Experienced fisherman or neophyte! The Grands-Jardins and its cold waters offer you lakes and rivers full of brook trout. By the day, or by staying in one of our accommodations, loan of equipments, wading or rowboat fishing, we have the formula that will surely suit you. Discover the Grands-Jardins differently, a fishing theater for hundreds of years.



D

## OVERLOOKING THE CHARLEVOIX CRATER

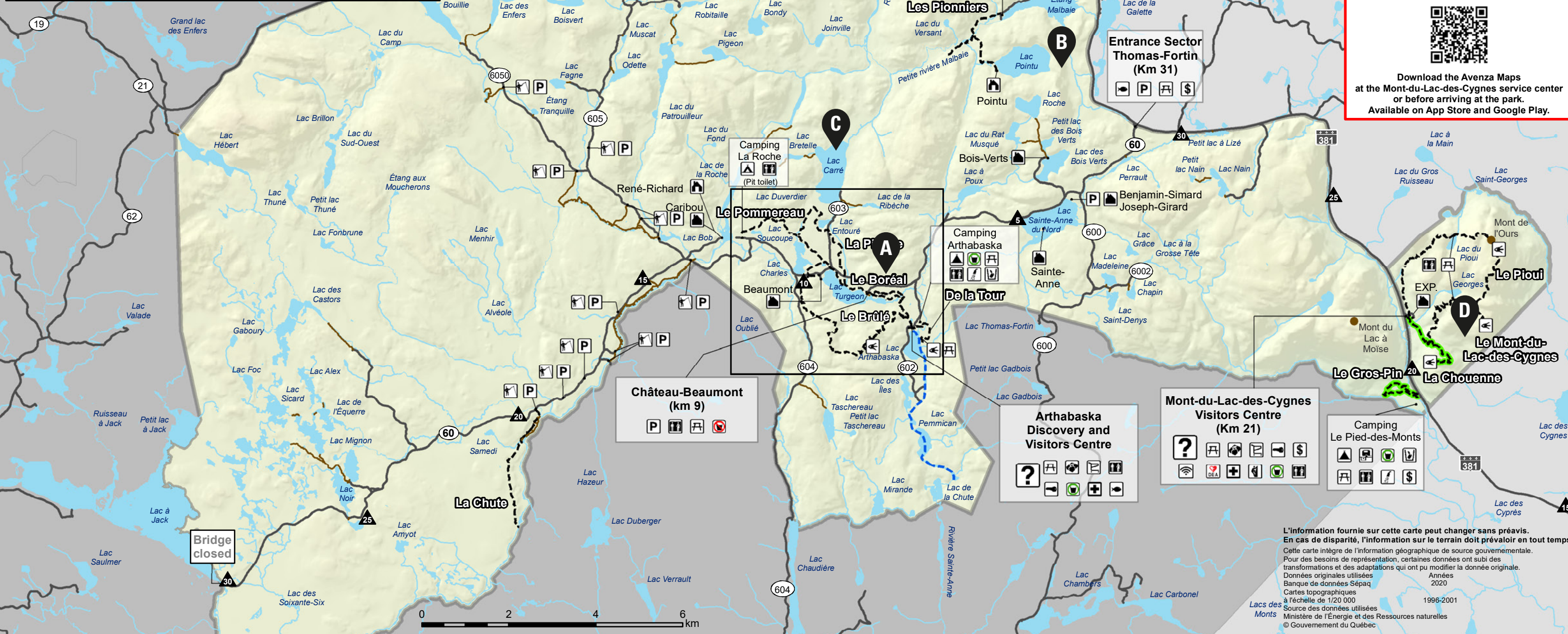
Will you be daring enough to face the mountain by climbing one of the striking routes of the Via Ferrata of Mont-du-Lac-des-Cygnés? Will you be determined enough to reach the peaks of Pioui or Mont-du-Lac-des-Cygnés, which allow you to contemplate the unique landscapes of the Charlevoix astrobomb? You are with the family and/or you are short on time? La Chouenne offers a splendid panorama over the valley.



**WINTER TRAIL MAP  
AVAILABLE ON REQUEST**

|  |                                   |  |                                      |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------------------|
|  | Registration centre / Information |  | Rest stops                           |
|  | Picnic area                       |  | Parking lot                          |
|  | Self registration post            |  | Toilet / Pit toilet                  |
|  | Boutique Nature shop              |  | Via ferrata                          |
|  | Evisceration hut                  |  | Recreational vehicle dumping station |
|  | Semi-serviced camping             |  | Wifi                                 |
|  | Rustic camping                    |  | Road network                         |
|  | Cabin                             |  | Nautical route                       |
|  | Waste and recycling               |  | Trail                                |
|  | Automated external defibrillator  |  | Fishing and portage trail            |
|  | Convenience store                 |  | Dogs allowed location                |
|  | Shower                            |  | Summit                               |
|  | Drinking water                    |  | Km reference point                   |
|  | Not drinking water                |  | National park boundary               |
|  | Rustic accommodation              |  | Wildlife reserve boundary            |
|  | Equipment rental                  |  |                                      |
|  | Wade fishing                      |  |                                      |
|  | First aid                         |  |                                      |
|  | Lookout                           |  |                                      |

Download the Avenza Maps at the Mont-du-Lac-des-Cygnes service center or before arriving at the park. Available on App Store and Google Play.



**Bridge closed**

**Château-Beaumont (km 9)**

**Camping La Roche (Pit toilet)**

**Camping de l'Étang Malbaie (Pit toilet)**

**Entrance Sector Thomas-Fortin (Km 31)**



**Arthabaska Discovery and Visitors Centre**




**Mont-du-Lac-des-Cygnes Visitors Centre (Km 21)**

**Camping Le Pied-des-Monts**

L'information fournie sur cette carte peut changer sans préavis. En cas de disparité, l'information sur le terrain doit prévaloir en tout temps.  
 Cette carte intègre de l'information géographique de source gouvernementale. Pour des besoins de représentation, certaines données ont subi des transformations et des adaptations qui ont pu modifier la donnée originale.  
 Données originales utilisées : Années 2020  
 Banque de données Sépaq  
 Cartes topographiques à l'échelle de 1/20 000  
 Source des données utilisées : 1996-2001  
 Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles  
 © Gouvernement du Québec

# DISCOVER OUR TRAILS

| TRAIL  |   | LENGTH AND DURATION* |        | DIFFICULTY LEVEL* | HEIGHT DIFFERENCE (M) | OPEN DATES             | DEPARTURE POINT   |
|--|---|----------------------|--------|-------------------|-----------------------|------------------------|---|
|    | <b>Le Mont-du-Lac-des-Cygnés</b> – The viewpoint on Charlevoix Crater (981 m) and on the Laurentian mountains is one of the most impressive! Don't forget to look under your feet, where an arctic-alpine mountain vegetation grows. Be careful! Fragile! | 8,6 km round-trip    | 4 h    | <b>D</b>          | 480                   | Year round             | Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre (route 381, km 21) |
|    | <b>La Chouenne</b> – Trail leading to a 730 m high summit. Magnificent viewpoints on the valley and on the face of mont du Gros-Bras. A dazzling spectacle right from the first kilometer.  | 4,8 km round-trip    | 2 h    | <b>I</b>          | 250                   | Year round             | Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre (route 381, km 21) |
|    | <b>Le Pioui (rustique)</b> – After a steady climb, the view from the crests will dazzle you. Don't miss noticing a small peat bog and the alpine vegetation that covers the summit.   | 10,4 km loop         | 5 h    | <b>D</b>          | 480                   | Year round             | Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre (route 381, km 21) |
|    | <b>Le Gros Pin</b> – Take a stroll under tall trees to the sound of poplar leaves rustling, woodpecker cries and the murmur of the stream.  | 2,1 km loop          | 1 h    | <b>E</b>          | 23                    | Year round             | Le Pied-des-Monts campground (route 381, km 19)           |
|    | <b>Le Boréal</b> – Offer yourselves a pleasant stroll in one of the park's oldest boreal forest. Discover the park's typical atmosphere and take a short tour into a sector regenerating itself since the 1991 fire.                                      | 3,4 km round-trip    | 1 h 30 | <b>E</b>          | 2                     | Mid-May to mid-October | Arthabaska Discovery and Visitors Centre (route 60, km 9) |
|  | <b>La Pinède</b> – In a single trail, get to see a boreal forest, a gray pine forest and many interesting views on Ice Age lakes.   | 9,5 km loop          | 2 h 30 | <b>E</b>          | 15                    | Mid-May to mid-October | Arthabaska Discovery and Visitors Centre (route 60, km 9) |
|  | <b>Le Pommereau</b> – Follow this trail to get to La Roche campground and observe the lake Soucoupe water plant community that is slowly becoming a peat bog.   | 11,6 km round-trip   | 3 h    | <b>I</b>          | 25                    | Mid-May to mid-October | Arthabaska Discovery and Visitors Centre (route 60, km 9) |
|  | <b>La Chute</b> – Discover landscapes typical of the taïga, viewpoints on the Malbaie river, and have lunch at the Hume-Blake falls.  | 6,6 km round-trip    | 3 h    | <b>E</b>          | 20                    | Mid-May to mid-October | Route 60, km 20   |
|  | <b>Les Pionniers</b> – Besides some nice views on the Petite rivière Malbaie, your hike will make you discover moss-covered forests and a forest in full regeneration following the 1999 fire.  | 3,6 km round-trip    | 2 h    | <b>E</b>          | 20                    | Mid-May to mid-October | Étang-Malbaie campground (route 381, km 34,5)             |
|  | <b>De La Tour</b> – This trail offers a short walk towards a pretty observation point along the Arthabaska lake. A shelter is installed which evokes the presence of fire towers that used to line the old territory.                                     | 1,2 km round-trip    | 40 min | <b>E</b>          | 10                    | Mid-May to mid-October | Arthabaska Discovery and Visitors Centre (route 60, km 9) |
|  | <b>Le Brûlé (rustique)</b> – A real immersion in the heart of the peaks of the Arthabaska sector! This trail will allow you to appreciate the contrasts left by forest fires. You will cross areas of boreal vegetation and taïga. Quietness guaranteed!  | 10,2 km loop         | 4 h 30 | <b>I</b>          | 164                   | Mid-May to mid-October | Arthabaska Discovery and Visitors Centre (route 60, km 9) |

 Hiking  Family experience  Dogs allowed

**E** : Easy    **I** : Intermediate    **D** : Difficult

\*The duration and the degree of difficulty indicated are indicative and refer to the summer season.





**Are you staying in the park? Enjoy 50% off morning rentals of watercraft.**

Applicable on rentals of one hour only. Craft must be returned before noon. First come, first served (limited quantities). One rebate per day, per person.



**Are you staying in the park? Take advantage of a 20% discount on the first and last departure of Via Ferrata of the day. Find out!**

## DISCOVER THE PARK BY BOAT OR KAYAK

Discover big “water gardens” by boat, kayak or stand-up paddleboard! Become an explorer and complete the Arthabaska Lake course up to the Wabano dam. This beautiful 4-hour return trip crosses several lake environments that provide shelter to rich and diversified flora and fauna. The perfect place to spot a moose!

**Where :** Arthabaska Discovery and Visitors Centre

**This activity may not be offered during the 2020 season.**

| EQUIPMENT (TAXES EXTRA) | DAILY    | 4 hours  | 1 hour  |
|-------------------------|----------|----------|---------|
| Canoe                   | \$51.50  | \$36.00  | \$18.00 |
| Solo kayak              | \$46.50  | \$32.50  | \$16.25 |
| Tandem kayak            | \$57.00  | \$40.00  | \$20.00 |
| Life jacket             | \$7.50   | -        | -       |
| Dry bag                 | \$7.50   | -        | -       |
| Stand-up paddleboard    | \$45.50  | \$32.00  | \$17.75 |
| Rabaska canoe           | \$219.50 | \$154.00 | \$77.00 |
| 2.5 hp outboard motor*  | \$36.75  | -        | -       |
| Rowboat *               | \$44.50  | \$31.00  | \$15.50 |
| Walking stick           | \$13.50  | -        | -       |

\*until September 7

## DAY FISHING

You can wade fish or fish in a rowboat and discover the vast potential of the lakes and rivers of the Park. A tasty native trout awaits you in a renowned and popular place for over 100 years. Brook trout is the most popular.

## VIA FERRATA

Do you want to surpass yourself, take up a challenge and discover the park differently? Take your courage in both hands and face the Via Ferrata of Mont-du-Lac-des-Cygnés. The circuit offers two routes of different lengths and offers spectacular views of the Vallée du Gros-Bras. You will live an exclusive experience in a small group, accompanied by a professional guide.

**Meeting Point :** Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Center

**This activity may not be offered during the 2020 season.**

| CIRCUIT NAME | DIFFICULTY   | DURATION | RATES      |          | MINIMUM AGE |
|--------------|--------------|----------|------------|----------|-------------|
|              |              |          | ADULTS 16+ | CHILDREN |             |
| La Traversée | Easy         | 3 h 30   | \$48.50    | \$36.25  | 10          |
| La Montée    | Intermediate | 5 h      | \$78.50    | \$58.75  | 14          |

### VIA FERRATA : WHAT YOU NEED TO KNOW

- 1- Minimal height of 1.3 meter (4'3")
- 2- Maximum weight of 110 kilos (242 lbs)
- 3- Closed and laced sporting shoes with rigid soles
- 4- Bring one to two litres of water per person

# DISCOVERY TIME



## TIRER PLUS VITE QUE SON OMBLE : FISHING DEMYSTIFIED

Discover the history of fishing in the park, fish that inhabit the lakes of the Grands-Jardins as well as the fishing techniques, all this in a fun way with an educational game for the whole family!

**Price :** free

**Schedule :** at Visitors Centers

## DISCOVERY RIDE IN MINIBUS, OVER 125 YEARS OF HISTORY

Let the history of the Grands-Jardins be told by a park warden on board a minibus. Native people, French and English have crossed this territory rich in natural resources. Discover its history, including the creation of the Parc des Laurentides in 1895 of which the current Grands-Jardins territory was part of it.

**Schedule :** at Visitors Centers

**This activity may not be offered during the 2020 season.**



## RANDONNÉE TAÏGA : THE NORTH AT YOUR REACH

Immerse yourself in the northern universe of the taiga, this ecosystem that is usually found between the 52e and 55th parallels. Accessible only in the company of a naturalist park warden, this secret path will allow you to discover the fascinating lichens and learn more about the natural phenomena that shaped the Grands-Jardins, such as forest fires and epidemics of insects.

**Schedule :** at Visitors Centers

**This activity may not be offered during the 2020 season.**

## PAGAYER AVEC LES PIONNIERS : JOURNEY IN RABASKA

Aboard a large rabaska canoe, get away from your everyday life in the company of a naturalist park warden who will make you discover exceptional landscapes while sharing the history of the Grands-Jardins. One paddle stroke at a time, you will learn about those who influenced the evolution of this majestic territory. Guaranteed wonder.

**Schedule** : at Visitors Centers

**Not offered during the 2020 season**

## LES SECRETS DU CRÉPUSCULE: A PRIVILEGED MOMENT

Aboard a minibus, travel around the territory with a naturalist park warden to understand why some animals are more active at dusk. Discover sites rich in wildlife habitats and learn to spot signs of animal presence. The end of the day is an ideal time to observe wildlife; maybe you will get to see some animals.

**Schedule** : at Visitors Centers

**This activity may not be offered during the 2020 season.**

## TALKS UNDER THE SIGN OF DISCOVERY

Naturalist park wardens have a lot to talk about! Wildlife, stars and the phenomenon of forest fires are told to you during interactive talks offered free of charge. Nothing better to understand what surrounds you and to start well your evening at the park.

**Price** : free

**Where** : Arthabaska Discovery and Visitors Centre or Pied-des-Monts campground

**Schedule** : at Visitors Centers



## LEARN AT ANY MOMENT

Park wardens and naturalists are often at the top of the Mont du Lac-des-Cygnets or near a service centre. Stop and share a moment with them, an encounter you will surely remember. Through fun activities or simply by chatting, they will be able to transmit all their knowledge and passion to you.

# SLEEPING UNDER THE STARS



Spend the night with us and enjoy the park to the fullest. You'll have your base camp and discover the territory at your leisure all the while having a front-row seat to check out the wildlife in its natural habitat!

Visitors can choose from among several types of accommodations and packages:

- Primitive campgrounds :  
La Roche & Étang-Malbaie
- Semi-serviced Camping: Arthabaska
- Semi-serviced Camping or camping furnished with services (electricity): Pied-des-Monts
- Ready-to-camp
- Cabin
- EXP. Cabin
- Hut
- Rustic shelter

## 2020 SEASON

Bookings in progress

## BEGINNING OF BOOKINGS 2021 SEASON

### Cabin/rustic shelter

April 18, 2020 (summer)

September 15, 2020 (fall/winter)

### Camping and ready-to-camp

May 9, 2020

1 800 665-6527 | [sepaq.com](http://sepaq.com)



## Free admission!

Offered to children  
17 and under.



# Our favourite offers at the park

- Family fishing : educational activity. Find out!
- Evening talk for everyone
- Rally, Le Gros Pin trail
- Canoe on Arthabaska Lake

# THE PARC DES LAURENTIDES



**A PROTECTED  
TERRITORY FOR  
125 YEARS**

1895-2020



Members of Club La Roche on a fishing excursion, 1909.

**Did you know that the Parc national des Grands-Jardins was once part of the immense territory of the Parc des Laurentides? Created in 1895, this territory celebrates 125 years of history this year.**



Thomas-Louis Fortin and Edgar Côté at La Roche, around 1955.

**CELEBRATE THE 125<sup>TH</sup> WITH US!**

Consult our special 125<sup>th</sup> anniversary program.

## BEFORE PARC DES LAURENTIDES

This vast region was once travelled by natives and woodsmen who trapped, hunted and fished. Then, the era of fishing clubs began in 1890, with the founding of Club La Roche.

Carpets of lichens et colorful northern vegetation, as well as sparse black spruce that seemed pruned by a gardener, inspired the adventurers of the 19<sup>th</sup> century, who gave the poetic name of the Grands-Jardins.

## 1895 – CREATION OF THE PARC DES LAURENTIDES

The Parc des Laurentides was created in 1895, becoming protected by government law and reserved for groups of visitors who rented portions of the territory to practice their activities. Fishing, hunting and lumbering are than allowed, but monitored. The presence of caribous in the Grands-Jardins, their favorite habitat, would have justified the inclusion of this territory in the Parc des Laurentides.

Private clubs hire guides and guardians of territory, many of whom were woodsmen and natives. They accompany fishermen and hunters, most of them from the elite of English Canada and the United States, and eventually from Quebec. With the passage of time and the decline of the caribou population at the beginning of the 20th century, fishing became the favorite sport of an ever growing clientele, especially since the park abounds in lakes and rivers that are populated with native trouts.

## FROM « PETIT PARC » TO GRANDS-JARDINS

The Parc des Laurentides was subdivided with the arrival of the Montmorency Teaching Forest in 1963. Then, in 1981, three separate management units were created: The Réserve faunique des Laurentides, the Parc national de la Jacques-Cartier and the Parc national des Grands-Jardins. The latter, formerly nicknamed “Petit Parc” or “les Jardins” becomes a park dedicated to conservation, with the primary mission of protecting the taiga, an exceptional ecosystem at our latitude. Even today, the Grands-Jardins amazes with its singular beauty that we continue to protect and make accessible to our amazed visitors.

# CONSERVE FOR TOMORROW



## HAPPINESS IS IN THE NEST

Last year, our technical park warden discovered a colony of great blue herons, well hidden on an island. She had counted more than 30 young and 12 nests. These data made it possible to formalize the area as a protected “wildlife habitat”. Great Blue Heron nesting sites are very fragile to disturbance and rather rare in Quebec. This new observation is very important, it represents the only active heronry listed in the Capitale-Nationale region.

## FORWARDED IS FOREARMED

Did you know that earthworms are invasive species that have an impact on our forests? Their activities contribute to the disappearance of the forest litter layer and modify the structure and chemistry of the soil, the habitat of a multitude of organisms. Fishermen, avoid spreading earthworms. Return unused worms to your containers, or throw them in the trash. Make no mistake, a worm thrown in water can end up on the shore rather than drowning.

## EARTHWORMS AND CLIMATE

Could there be a link between earthworms and climate changes? Worms feed on plant debris and their droppings are more easily broken down by microbes and fungi, which then release CO2. Justine Lejoly, doctoral student in soil biogeochemistry led by Dre Quideau of University of Alberta, is leading a project at the Grands-Jardins to better understand the invasion of earthworms in the boreal forest and the implications for stocks of carbon in the soil. Research will continue this Summer.



## SUPERVISED ACCESS FOR DOGS



Dogs are allowed at  
Parc national des Grands-Jardins,  
in certain designated areas.

All details at  
[sepaq.com/animals](http://sepaq.com/animals)

### MAIN RULES\*

- Dogs must remain in the places where they are authorized at all times.
- Dogs must be kept on a leash and under surveillance at all times.
- The person in charge of the dog must pick up the animal's excrement without delay.
- Barking or howling dogs as well as dogs affecting the tranquility and safety of other visitors are not allowed.

\*Individuals who fail to comply with any of the rules stated above may be required to leave the area and/or issued a statement of offence, where appropriate.

**Compliance with the regulations is essential, and the offer could be reviewed if non-compliance is noted.**

### AUTHORIZED PLACES

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Summer trail          | La Chouenne, Le Gros-Pin                                     |
| Camping               | Pied-des-Monts campground:<br>campsites 1 to 19 and 51 to 58 |
| Picnic area           | <b>No authorized access</b>                                  |
| Nautical access point | <b>No authorized access</b>                                  |
| Winter trail          | La Chouenne, Le Gros-Pin                                     |

# PLAY <sup>IT</sup> SAFE



Photo: Steve Deschênes, Parc national des Grands-Jardins

## IN THE WILD, YOUR SAFETY IS YOUR RESPONSABILITY

Sépaq's mission is to ensure the widest possible access to Québec's most beautiful natural treasures. Sépaq is committed to the safety of its visitors and urges you to play it safe!

Preparing yourself adequately is the first step in the safe and enjoyable practice of your favourite activities. **YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN SAFETY** and risk management is an integral part of your experience.

Before leaving for an excursion, **MAKE SURE YOU HAVE THE SKILLS AND ABILITIES REQUIRED** to practice your chosen activity **AND RESPECT YOUR PHYSICAL LIMITS**. Your outing should leave you with nothing but pleasant memories. We invite you to consult our safety guides for Sépaq activities, available at [sepaq.com/security](http://sepaq.com/security). You will also find a list of organizations that can help you plan your activities safely.

[sepaq.com/security](http://sepaq.com/security)

## CHECKLIST

### BEFORE YOU LEAVE HOME

- Plan on going with at least one other person.
- Check the weather report.
- Pack water and food, even if the activity is only for a few hours.
- See that you have appropriate clothing and footwear for anticipated weather conditions.
- Let somebody know the exact location of your destination and the time you plan to return home.

### ONCE YOU ARE ON SITE

- Do not rely on your cellphone.
- Check how much time it will take to complete your activity.
- Obey signs and notices, including bans on open fires.

### WHEN YOU GET BACK

- Once you have completed your activity, make sure that you report to our staff anything wrong or any damage or problems you encountered.

## REMINDERS

Ⓢ During your visit to a national park, you must always carry your entry fee receipt or your annual entry card.

🚫 Remember that animals are in their natural habitat and that you are a visitor. To ensure both your safety and theirs, feeding them is prohibited; otherwise they may lose their natural fear of human beings and become aggressive.

🚫 To preserve our natural riches, you are not allowed to remove any natural elements (animals, plants, dead wood, rocks, etc.). Please also keep to established hiking trails to avoid trampling flora.

## IN CASE OF EMERGENCY : 911

**SÛRETÉ DU QUÉBEC**: 310-4141 (general number) / \*4141 (for cellphones)

\*Where cellphone networks are available. The costs and expenses incurred in conducting search and rescue operations are the responsibility of the beneficiary. You can obtain protection against these risks from an insurer.

## Parc national des Grands-Jardins

Administration

25, boul. Notre-Dame  
Clermont (Québec) G4A 1C2

Information : 418 439-1227

Reservations : 1 800 665-6527

Email : [parc.grands-jardins@sepaq.com](mailto:parc.grands-jardins@sepaq.com) [sepaq.com/grandsjardins](http://sepaq.com/grandsjardins)

Legal Deposit: 2019  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Photos: Jean-Frédérique Grandmont, Louis Laliberté, Mathieu Dupuis, Steve Deschênes, Christian Ouellette, Dominique Boudreault.





# Auberge Le Relais des Hautes-Gorges



- Vast encompassing estate near Parc National des Hautes-Gorges.
- Wellness SPA Center (opening soon).
- Massage Center "L'Équilibre" upon reservation.
- Accommodation and Restauration on the premissis.
- Fine cuisine with local products.
- Ideal setting for villagiator lovers, affair and family reunion.

317, rue Principale, Saint-Aimé-des-Lacs (Québec) G0T 1S0  
418 439-5110 | 1 800 889-7655

[aubergehautesgorges@gmail.com](mailto:aubergehautesgorges@gmail.com) | [www.aubergehautesgorges.ca](http://www.aubergehautesgorges.ca)



# PARC NATIONAL DES HAUTES-GORGES-DE- LA-RIVIÈRE-MALBAIE

THE ICE VALLEY



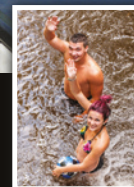
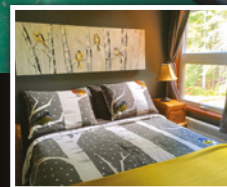
[SEPAQ.COM/HAUTESGORGES](http://SEPAQ.COM/HAUTESGORGES)



**GARAGE FORTIN**  
740, rue Saint-Édouard  
Saint-Urbain, QC G0A 4K0  
**418 639-2971**



Chalets for rent in the heart of Charlevoix



**418 435-7403**  
**chaletscharlevoix.biz**

# CTD - 103395

# CHARLEVOIX

# Charme moi je charmed

**À LA SUITE DE VOTRE VISITE AU PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS,  
EMPRUNTEZ LA ROUTE DES MONTAGNES.** Découvrez le secteur de l'Arrière-pays et séjournez  
au cœur de paysages montagneux époustouflants *avec tout le charme de Charlevoix.*

**FOLLOWING YOUR VISIT TO THE GRANDS-JARDINS NATIONAL PARK, TAKE THE MOUNTAIN ROAD.**

Explore the backcountry sector and stay in the heart of astonishing mountainous  
landscapes *with all the charm of Charlevoix.*



Réservez votre expérience dès maintenant !  
[arrierepays.com](http://arrierepays.com)

Book your experience today !  
[backcountrysector.com](http://backcountrysector.com)